

Debrecen 1869  
67-73. szám  
a hírből

53, 54. szám  
hírből

1869.

47. szám.

Szombat, szeptember 4.

**Előfizetési árak:**

**Helyben**  
Félévre 6 frt.  
Három hónapra 5 „  
**Postán küldve:**  
Félévre 7 frt.  
3 hónapra 3 „ 50 kr.

**Egyes szám**  
10 kr.

# DEBRECZEN

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDÁSZATI HIRLAP.

Megjelen hetenkint ötször, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön, szombaton.

Előfizetési pénz s minden köztemény Főpiacz Vecsegház földszint a szerkesztőséghez bérmentve küldendők.

**Hirdetési díj:**  
Négy hasábos petit sorért 5 kr.  
Terjedelmes és többszöri hirdetés alkuszertint  
Nyitlár: 15 kr. soronkint.  
**Bélyegdíj:**  
minden belgatásért külön 30 kr.

Előfizethetni helyben: **Telegdi K. Lajos** és **Csáthy Károly** könyvkereskedésében s a szerkesztőségnél. Egyébütt a postahivatalok utján.

### Színházunk ügyében.

©) A színházi bizottmány megalakult. Még ugyan nem tette közzé a szinidény kezdődése idejét; azonban nem lehet messze az idő, midőn a közönségnek a színházi életményekben részvétel is módjában lesz.

S mivel a szinügy a nagy közönséget különösen érdekli, a sajtónak kötelessége itt is, mint más közügyben, hallatni szavát, harag és gyűlölet nélkül, egyenesen az elfogulatlan igazság, és az ügy fontossága iránti tekintetéből.

Mindenekelőtt ki kell jelentenünk, hogy jogi szempontból, nem helyeselhetjük azon tényleges viszonyt, melyben a városi hatóság és a szinügyegylet egymás irányában ezuttal állanak, a város és az egylet képviselőire vonatkozólag.

Mert a városi hatóság és a szinügyegylet két szerződött fél, melyeknek egymás irányában jogai és kötelességei vannak, s így egy mást ellenőrizni tartoznak.

Az 1866-ik évi augusztus 31-én a városi hatóság és a szinügyegylet közt 10 évre kötött szerződés minden pontja bizonyítja ezen állításunk igazságát; s mindjárt a szerződés elején, a szerződés megkötése egyik indokul az van felhozva, hogy „a városi közönséget képviselő hatóságnak a városi közönség egész anyagi és szellemi életét felölelő sokoldalú működése közben saját tisztviselői a színház fontos ügyének ellenőrzésére, s fejlesztésére, legjobb akarat mellett sem fordíthatnak elegendő figyelmet sat.” — „azért látja szükségesnek a színház ügyei vezetését a szinügyegyletre ruházni.”

Csak ezen felhozott sorokból is, világos, hogy a városi hatóság és a szinügyegylet, a színház ügyei vezetésére nézve, két különböző erkölcsi személyt képez.

Annálfogva, jogi tekintetből éppen nem helyeselhető, hogy mindkét félnek ugyanazon elnöke, s majdnem ugyanazon képviselő tagjai legyenek.

Ezen most fenálló s csak is jogi tekintetben nem helyeselhető viszásság következménye az lehetne, hogy egyfelől nincs, a ki a város részéről, a szinügyegyletet ellenőrizze, mivel az az elnöke a városi hatóságnak is, ki a szinügyegyletet, másfelől pedig, hogy a szerződés elején föltett eset beállhat, miszerint a szinügyi bizottmány tagjai, többnyire tisztviselők levén, a szinügy ellenőrzésére s fejlesztésére elegendő figyelmet nem fordíthatnak.

E tényállást korántsem költölködés szempontjából hoztuk fel; hanem megakartuk világítani az ügy állását.

Ha a városi hatóság azon tagjai, kik a színházi bizottmány tagjaiul is megválasztottak, azon meggyőződésben vannak, hogy mindkét állásnak megfelelhetnek — a mi ugyan érdekesültközés esetében lehetetlen lenne — a szinügyegyletnek éppen nem állhat érde-

kében, jogi szempontból merített indokból neheztelni azon állást, mire nézve a választásokat maga rendezte; annyival inkább, mert a szinügyvezetés, a kezdetlegesség időszakát túlélté; az intendans és a titkár — a kiken fordul meg leginkább az ügyvezetés terhe — ugyanazok, a kik voltak, és pedig olyanok, kiknek jövő eljárásukra nézve biztosítékul szolgál szép sikert mutatott három évi tapasztatos, buzgó igyekezetök.

A színházi közönség a szinügyet azon szempontból tekinti, mely általában a színházak által elértetni kívánt czélban határozódik, s ama jogi tényállással nem sokat gondol.

Csak jó legyen a vezetés; csak a színházi érdekekre kell tekintetet lásson fordítva: megalégszik, sőt áldozatkészséget is fog tanúsítani

Az 183% : XLI. törvényczikk kellőleg meghatározza a színházak feladatát, s az ezek által elértetni kívánt czélt elég jól kikerekíti, midőn igyszól: a jól berendezett színházaknak a nemzeti kifejlődésre, a nyelv művelődésének előmozdítására és az erkölcsi és művelésére kell törekedni; a mi magában foglalja azt is, hogy a hazai drámairodalomra is tekintettel kell lenni; oly szinműveket pedig, melyek erkölcselenségre vezetnek, éppen kikell rekeszteni a szinpadról.

E tekintetben nálunk eddig sem fordult elő nagy hiba; tán a drámára nem volt oly nagy figyelem, mint a vígjátéokra és operára, sőt olykor francia silányság is került elő; de erkölcselenségre vezető művek adatására nem emlékszünk a három év alatt.

A hazaidrámairodalom termékeiből is a legjobbak megfordultak szinpadunkon; ohajtottuk volna ugyan, hogy minél több hazai termékben gyönyörködhessünk; azonban be kell valanunk, hogy e tekintetben még szegények vagyunk.

Aztán meg az is figyelmet érdemel, hogy nálunk nem lévén sem országos, sem oly másféle segély, a mely által a színházi magasabb érdekek elérésére törekvést, a napi gondok s anyagi terhek mellőzésével, folyvást következetesen, könnyedén keresztül lehetett volna vinni, lehetlen volt mellőzni a pénztáradarabok több ízbeni ismétlését.

Mégis azon eredménynel dicsekedhetünk a mult három évről, hogy színházunk, a nagyszerű segélyezésekben részesült nemzeti színházzal bátran kiállotta a versenyt, sőt azt sok tekintetben felülhaladta.

Mindez, a tapasztatos, és a legbecsületebb igyekezettel történt vezetésen kívül a közönség által tanusított folytonos pártfogásnak köszönhető

Meg vagyunk győződve, hogy közönségünk jövőre is, lelkesülve azon nemes czéltól mi a színházi előadások utján elértetni szándékolatik, hasonló érdekeltséggel fog viselkedni e nemzeti intézet iránt.

Megvagyunk győződve, hogy mindenki csak is az általános érdeket fogja tekinteni azon ügyvezetés körül, melynek a mellett, hogy vidámító mulatságban részesítet, hivatása a hazai irodalom és nyelv művelésére és a szinügy magasabb fejlődésére is egész erélyvel törekedni.

Megvagyunk győződve, hogy mindenki el fogja nyomni magán szenvedélyét; harag, gyűlölet és egyesek hiúsága nem fogja nehezíteni az oly sok fáradsággal és kellemetlenséggel járó vezérletet a szinügy körül.

Mert a hol a közügy előmozdítása forog kérdésben: ott a magán érdekek előtérbe tolasának el kell maradni.

### Ujdonságok.

Műkedvelői utolsó előadás.

A Csokonai-szobor alaptökéje gyarapítására. Debreczeni színház. Debreczen 1869. szept. 5. Műkedvelők által adatik:

### „A SZÖVETSÉGESEK.”

Vigjáték 3 felvonásban. — Irta: Paul Moreau; fordította Szerdahelyi Kálmán. (Rendező: Temesváry Lajos ur.) Személyzet:

|                           |   |                      |
|---------------------------|---|----------------------|
| Philippe de Mauri         | — | Ujházy Sándor ur.    |
| Gaston de Rech; kapitány  | — | —                    |
| a 2-dik Zuáv ezredben     | — | Ferenczy Alad. ur    |
| Badinois                  | — | Farkas Jenő ur       |
| Montgerard                | — | Farkas Ferencz ur    |
| Henriette Dolcy           | — | Farkas Irma k. a.    |
| Athenais, Montgerard neje | — | Szepessy Ant. urnő   |
| Claire, unokahuga         | — | Bay Georgine k.      |
| Inas                      | — | Ferenczy Alajos ur   |
| —                         | — | Farkas Tullia k. a.  |
| —                         | — | Kecskés Erzs. k. a.  |
| —                         | — | Halassy Saroltak. a. |
| —                         | — | Szikszay Zsan. k. a. |
| —                         | — | Fráter Ilka k. a.    |
| —                         | — | Bóka László ur.      |
| Vendégek                  | — | Kecskés Dezső ur.    |
| —                         | — | Somogyi Kálmán ur.   |
| —                         | — | Hocholzer Gyula ur.  |
| —                         | — | Kovács József ur.    |
| —                         | — | Paksy József ur.     |
| —                         | — | Frater Zoltán ur.    |
| —                         | — | Végh Gyula ur.       |

Történi Franciaországban a trouvillei fürdőben.

Csányi Kornélia k. a. az első és második felvonás közt „Oberon” című dalműből egy magán áriát fog énekelni zongora kíséret mellett.

Kéretnek a t. cz. bérlők helyeik megtartása iránt bezárólag f. hó 4-ig intézkedni, hogy azontul azokkal szabadon rendelkezhesünk. Jegyeket válthatni reggeli 9 órától déli 12-ig, délután 3—5 óráig a színházi pénztárnál.

**Helyi hírek:** Alsó és közép páholy 4 frt. Családi páholy 6 frt. Másod emeleti páholy 3 frt. Támlásszék 1 frt. Földszinti zárt-szék 60 kr. Emeleti zárt-szék 50 kr. Földszinti bemenet 50 kr. Karzat 20 kr. Felülfizetések a nyílt számadással együtt közölve — az egyeslet nevében szíves köszönettel fogadtatnak. Kezdete 7 órakor, vége fél 10-kor. Kacsukovics Iván, választmányi megbízott.

— Volt alkalmunk tegnap a műkedvelők által előadandó „Szövetségesek“ 3 felv. vígjáték próbáján ismét azon örvendetes meggyőződést szerezni, hogy a mihez városunk lelkes hölgyei és férfijai hozzá fognak, annak, török szakad, — sikerülni kell. E darabban egészen más szemlélyzet lép fel, s itt is a legszerencsésebben vannak a szerepek kiosztva. — Nem akarunk ezuttal az előadást megelőzőleg az egyes szereplőkről részletesen szólni, csak annyit előre is megsugunk, hogy holnap a közönségre igen élvezetes est vár. — Csányi Kornélia k. at. zongorán Paksy József (a kis pajkos Ditrik) fogja kísélni.

— A lövészet kedvelői és pártolóival tudomás végett közöltetik, miszerint az eperjesi lövészeget, az évenként megtartani szokott szabad lövészet határidejűl f. évi szept. hó 9. 10. és 11-ik napjait, — a n.-váradai lövészeget pedig szintén e célra f. évi szept. hó 16. 17. 18. és 19-ik napjait tűzvéni ki, ezen diszlövészetbeni részvételre a debreczeni lövészeget nevezett egyeslet részéről meghívásokat kapott.

— A debreczeni Istvángözmalom-társulat első félévi üzlete elég kedvező eredményt mutat; a mi a részvényeseknek csak örömeire szolgálhat. A közgyűlés october 31-re halasztatott, mivel semmi fontos ok nincsen, a miért a közgyűlésnek előbb megtartása szükségeltetnék, elhalasztatott pedig ekkorra a gyűlés, főképp azért, hogy az igazgató változtatással az igazgatósági rendszerben hozandó czélszerű változtatások iránti javaslat-tételre a közgyűlés részéről kinevezett küldöttségnek, — mely még el nem készíthette jelentését, — munkája is, elkészülvén, előbb a választmány után megvizsgálathassék, s véleményével terjesztethessék közgyűlés elé, mely affelett véglegesen határozand, s a választmányt és az 1870-ik évi januárban belépendő új igazgatót annak szellemében eljárásra utasítja.

— Az is ritkaság, mikor fiakkerlő elragad; mert többnyire romlott, hibás lovakat szoktak a bérkocsisok használni, sőt többnyire a jót is elcsigázzák. Ma ily ritka jelenetnek voltunk tanúi a piacon; a hatvan utczáról az elragadt lovak után szaladó bérkocsisnak csak nagy nehezen sikerült lovait elfogni. Kérdés: az-e nagyobb hiba, hogy elhagyta a bérkocsis, fogatát, vagy az-e nagyobb dicsősége: hogy lovai elragadtak?!

— A lapunk mult számában közölt öngyilkossági hír kiegészítésül közöljük, hogy az öngyilkosban Szivoric Antal könyvkötő segéd ismertett fal. Az öngyilkosság oka buskórság volt.

— Tegnap d. u. Herzenfeld Ferencz szabósegéd a nagyerdei fürdő egyik szobájában föbe litta magát. Zilált vagyoni körülmények vettek a szerencsétlen lépésre. A helybeli szabósegédédek dekánja volt.

— Végh Zsigmond, volt mérnöki segéd, borotvával felmecczvéni ereit, véget vett életének. Régi gyógyíthatlan betegség gyötörte, mi miatt reményt veszttve, kétségbeesésből lön öngyilkossá.

— A vegyes sorozó bizottság működése, 1869. szept. 13-tól 1869. szept. 30-ig fog végbemenni.

A felszólamlásoknak a városháza nagytermében leendő kivételes tárgyalására szept. 13. és 14-dik napjai tűzetnek ki. E tárgyban a tanács kimerítő hirdetményt tett közzé és

azt házanként ellurezoltatta; a hirdetmény következő szavakkal fejeztetik be: A védkötelezettség immár általános lévén, a mely alól magát senki sem vonhatja ki, továbbá a sorhadbeli tetteges szolgálat tartama csak 2 — 3 évre terjedvén, a kötelességüket hiven teljesítő katonák a lehető legemberségesebb bánásmódban is részesülvén, a lakosság hazaszeretetére, s józanságára számítva, elvárja a hatóság, hogy magát a katonakötelezettségtől senki sem fogja magát gyáván elvonni, vagy azon lelkiismeretlen tüzérekedőknek, kik a sorozó-bizottság feddhetetlen jellemű tagjait gyanúsítva, vagy reájok való befolyást szinelve, a lakosságot a törvények kijátszhatásával ámitják, hitelt adni nem fog. A hatóság a kérelhetlen szigorral megbüntető ily csábítók ellen törtenendő följelentéseket kívánva várja.

— **M e g h a l t a k :** Aug. 20. P. u. Dusa András fia Imre 10 hón. rángögörcs H. u. Szabó György 34 év. tüdővész. Cs. u. Csengeri András fia Lajos 1/4 év. béllobb. Cs. u. Juhász József fia József 1 het., béllobb. Pfia u. Szabó Julianna I. Julianna 1/4 év., aszkór. Cs. u. Kovács József fia Ferencz 1/4 év., béllobb. Aug. 22. Pfia u. Szabó Julianna I. Julianna 4 hón., aszkór. H. u. Pásti Ferencz I. Eszter 6 hón., béllobb. Aug. 23. Cs. u. Fülöp János I. Julianna rángögörcsben Cs. u. Nagy János I. Julianna, aszkór. Aug. 25. H. u. Varga András fia Bálint, aszkórban. Pfia u. özvegy Tóth Mihályné Erdei Katalin 63 éves, szélhűdés. Cs. u. Balogh István, tüdővészben.

#### Fővárosi értesítő.

— Szerdán szept. 8-kán Bécsből reggel 3/4 órakor kéjvonat indul Brünne, Krakkóba s Wielieskába, Európa legnagyobb s legérdekesebb sörányjához. Ez említett kéjvonatban a résztvevők a vitelbérnek csak 50% -kát fizetik. A Magyarországól netalan résztvevők a Pestről 7-kén este 9 órakor induló vonattal másnap Gänse-dorban csatlakozhatnak a kéjvonathoz. A visszautazhatásra 10 napi idő van engedve. A kik ez utazásban résztvenni óhajtanak, azok értesítsék a vállalkozókat, hogy melyik állomáson s hányan akarnak a kéjvonathoz csatlakozni. És pedig ezen cím alatt: An das Personen Expedit der k. k. pr. Ferdinands Nordbahn, Wien Stadt Jakotenhof No. 5.

\* A nemzeti muzeum, két érdekes ajándékot kapott dr. Dethiertől Konstantinápolyból: két gipsz öntvényt, névszerint egy felső alkapos-törödéket ama bronz kigyó oszlopból, mely 479. kr. e. a perzsák felett nyert diadal jelölül Delphiben emeltetett, s melyet Nagy-Constantin, a konstantinápolyi lovardában föllállított; s egy küzdő amazont ábrázoló törödéket azon mauzoleumból, melynek nagyobb része a britt muzeumba került. Az öntvények eredetije a szent Iréne nevű konstantinápolyi muzeumban létez.

\* H i r s z e r i n t Sisek Hermann hazánkfia oly löport talált fel, mely nem explodál, s ha nagyobb mennyiségben meg is gyul, csak susterve ég el. Prohaszka J. ur megszerezte rá az engedélyt s gyárat is építenek számára Ó-Budán.

\* E n a p o k b a n Stipler virslisné a városerdőben mintegy 3 mázsa lóhust koboztak el, mely a barom orvos által döglött állathusának tartott. A virslis a frankfurter töltelékét Lebkovics nevű egyéntől vette 3 krjával fontonként. Stipler segédeivel együtt a bünyenyítő törvényszéknek adott át.

#### Pesti röppentyük.

(Szept. 2-án).

— Mégis csak tettek valamit ott Bécsben azok a delegatusok! — szóló Dünnyögi.

— Mit? No már azt magam is szeretném tudni! pattant föl Dörmögi. Azt tudom, hogy azért a jó dupla léhnungért váltig csapkodták lábuk szarán a legyet! . . .

— Ejh! Ugyan már, hogy lehet olyat mondani, — hiszen azt csak nem lehet vívmánynak nem tartani, mikor a közönséges miniszterium majdnem 86 milliót követelt és a delegatio alig állapított meg 80-at azokból a milliókból! Hiszen már azt átláthatja bárki fia, hogy itt a tiszta profit, rein rebach: 6 millió!

— Bizony a ki így beszél, lilaszin hályog van annak a szemén. Hát látott valaki olyan bolond

kalmárt, a ki leebb tartsa a portékáját, mint amennyiért azt adni szándékozik, mikor úgy is jól tudja, hogy arra még alkudoznak is! A közönséges miniszterium is buzhat dupla vonást a krétával, mikor jól tudja, hogy lealkusznak valamiképp az azokból a tengernyi számokból, miket, jó tudjü ember legyen ám, ki egy szuszra ki tudjon mondani.

— Ühm! Azért hálálkodhatott hát a rájkszkanczellár a delegatio ülésének végével?

— Biz azért. El is mondhatta tiszta szívvel hogy „Schaffen Sie auch ein andersmahl!“ mert jó vásárjok volt!

— Hát azt meg tudná-e nekem Dörmögi szomszéd magyarázni, hogy a kormányajtó szerének ötödik kereke a lágymeleg „Pesti Napló“ miért „danielekezett“ át a hegymögiek közé a sötétség országába?

— Tyhü! de kevés pihent elme esik Dünnyögi szomszédnak keze ügyében! Hiszen annak nagyon könnyü a magyarázata. Azt hiszi szomszéd, hogy ott a sötétségországban csak böjti predikációval traktálják a nekik való embert? No akkor még nem törölte a hegymögiek abroszához a kését. Nyalánkság van ott untig; pince kamara dugig! A Napló szerkesztője pedig ugyan csak szeret ám nagy kalánnal enni, s ugy is ért a francia konyhatermékek megítéléséhez, hogy Gvadányi „Rontó Pál“-ja se jobban a jó magyar étkekhez!

— De ha úgy van, már akkor bölcsen tenné, ha a konyhászatról írna vezércikkeket, legalább joggal sohajthatna fel eképen: En már meghalhatok, mert betöltém hivatásomat!

— No már akkor csak magam is, őszinte lélekkel elmondanám hamvainál, hogy: „Sit tibi terra levis!“ — végzé be Dörmögi a párbeszédet.

Zichy Ferencz gróf, kinek az összeadás, kivonás, szorozás próbált mestersége, számokkal mutatta ki a delegatioóban a statisztikai évkönyv mellett, hogy mi sem volna nyereségesebb, mint a határörvidéknek indirect adóját árendába venni; mert a közös költségvetésben az most 179,000 forinttal számított föl, holott még a legroszabb esztendőben, a szadovai kudarc végzeteljes évében is sokkal több, szám szerint 238,568 frt van a hiteles alaprajzi évkönyvben följegyezve.

Ebből pedig az a tanulság, hogy a határörvidéken nem bolondság adószedőnek lenni!

A lájtháninenni és tuli dupla birodalomban csak 3000, olvasd háromezer a felesleges — a számfelletti tisztek száma, mint ezt Kuhn generalis ur kijelentette. Ó excellenciája ezt kevésnek tartja s örül rajta. . . .

Bizony nem ártana, ha néha a zoológiához folyamodnánk s tanulmányoznók a méhek következetes politikáját, mely a feleslegest nem türi meg kas-birodalmában!

Ebed faluban a katonaság összevezett a lakossággal. Hanem bizony a vitéz urak Ebeden „eb harminczad“-jára jutottak, mert a különben békés természetű lakosság ugy elpáholta az ope-renczián tul termett kötekedő és garázda hős fiakat, hogy egyrészüket vizes lepedőben szállították „kovártélyra“, míg a másik részük, inuknak ruganyos voltában örömmel bestétigolták ama példabeszéd igazságát, hogy: „Szégyen a futás, de hasznos!“ Egy hősfi a harc színhelyéről költözött egyenesen — a paradicsomba! — Szomorú eset, de nem első. . . . Talán nem is utolsó!

Mi ebből a tanulság? Az, hogy „a kés nem gyermek kezébe való!“ S béke idején a gyiklesők hordását a katonaságnak szigoruan el kell tiltani! . . .

#### Belföld.

A kolozsvár-nagyvárad vasutvonal.

Lapunk 4-ik számában a kolozsvár-nagyvárad vasutvonal irányára kijelölésére nézve kárhöz-zás tétetet, de a dolog érdemére s a megrovott eljárás igazolására senki komolyan nem vállalkozott.

Most e tárgyra nézve érdekes közleményeket kaptunk újra.

A nevezett vasutvonalat átadta az állam egy angol consortiumnak, melyben gr. Zichy Edmund is, még pedig mint igazgató szerepel (Hinc illae lacrimae), még pedig átadta 5-tös kamat biztosítással, hogy vigye, tegye, csinálja ahogy akarja. Ez az angol meg — ki Angliában örül, ha pénzét 2-tös kamatra adhatja — bezzeg hozzá lát, hogy a legostobább, de legtöbbe kerülő irányban verje bele a milliókat a magyar kontójára, s hogy ezt lehetőleg titokban tartásák — még saját emberö-

Debrecen 1869

67-73. n. évi

a hírből

53, 54. n. évi

hírből

ket is büntetéssel fenyegetik, ha legkisebb rész-  
letben bármi felvilágosítást tesznek közre.

Nem kívántatik rá semmi mélységes tudomá-  
ny, hogy átláthassa bárki — még a susterpub  
is — minő baklövés volt ez utat ama Körös to-  
rokba 3 1/2 mfdre bevezetni, s ott a Körös ágyába  
oly iszonyu gygási fáradsággal neveltségig ha-  
szontalan munkát tenni. Midőn, ki vékonyan, ki  
vastagon eziránt őket figyelmeztette, olykor-oly-  
kor „összeszamaraszták a magyart, mit szól ahoz,  
mihez nem ért,“ ő szerintök, s hogy így, hogy úgy  
stb.; és készitének gyönyörű filegrán töltéseket —  
a Köröst egyik oldalból a másikba vettetés s  
furfán a sziklát keresztül-kasul és kirakván a töltés  
és vízpartokat, szépen egymásra illesztett  
terméskövekkel egyenesen simán; és építvén 200  
és 100, majd 50—60 öles hidakat a Körösön oly  
lábakra, hogy az ember csak bálulta e gyönyörű  
filegrán műveket. Azonban épen most, hogy e so-  
rokat írom, negyed nap óta szakad a legborzasztóbb  
több eső — egyik felhőszakadás a másikat éri, —  
az egész Körös völgy fölig áll az ár vízben, — a  
közlekedési utak átszakatvának, — Telegd utczáin  
dunaszerűleg ömlik a víz, Feketetón, Bucsán em-  
berek emlékezete óta oly magosra még nem há-  
gott a víz, még 851-ben sem. És a rohanó ár el-  
seper mindent, mit utban talált, töltést, hidat és  
mindent. A vasut mellett ezer és ezer kazlakban  
rakott sinek, slipperek, — fák, gerendák, 100 és  
100 mázsás kövek, — a munkások részére épült  
deszkaházak, vendéglők minden készleteikkel,  
— hordók és sparherdek stb. stb. — mind, mind  
a víz rohanó árjának martalékai. A Várad alatt  
épült 200 öles vas hid is, mint ép most hallom,  
iszonyuan megrongáltatott; — de legborzasztóbb  
képet tárják elő a rombolásnak ép az ezen Körös  
torokban annyi millió pazarlásával oly szép filegrán  
módon tett építkezéseket. Hidak és töltések  
legtöbb helyen úgy elseperevők, mintha soha sem  
épültek volna ott; — az ugynevezett Barakkok —  
deszkaházak, a kavicsbordó és teherszállító vagonok  
egész ideig hordvák el, — most vesződnék  
két ily vagon kifogásával. A megrémült személyzet  
csak felületes ítélete szerint a Révtől Buc-  
sáig e torokban szenvedett kárt legalább más-  
fél millióra teszi már is, — hát még ezután — és  
a többi helyen? Mondják, hogy midőn a vasárnapi  
felkőszakadás egy csomó hidat stb. elvitt, a figyel-  
meztetett mérnök azt még csak „Katzensprung“-  
nak nevezte; midőn a hétfői irtózatos eső és fel-  
hőszakadás a töltéseket, barakkokat és vendéglő-  
házakat kezdte czipelni, már akkor a Köröst  
„Mordkerl“-nek czimezte, de mikor aztán az egész  
vonalat elborítva, mindent tönkre tett: már akkor  
aztán kitört, káromkodott és szidta, ki ily ostoba  
helyre parancsolta vitetni az utat. Másfél millió  
kár csak itt és csak ez egyszer! de hát mit gon-  
dolnak ezek a milliókkal? majd fizeti ez a ma-  
gyar, gondolják! E horzasztó vesztély közepette  
támadt ezer és ezer jajok közt azonban kihallik  
mindenünnen egy véskacszaj gúnyos hahotája, —  
s ez a kárörvendés kacaja, mely az annyiszor  
figyelmeztetők ajkáról kél. — Nem is érdemel ez  
általános gyűlölt munka egyebet. Mi, kik ismerjük  
jól a dolgokat, hányszor ohajtottuk (meg kell val-  
lani e bűnös érzetűnk) egy próbát, mely a hitel-  
len Tamásokat kiábrándítsa! — Fájdalom! de a  
próba nem késett, s ha semmi más észszerű  
logikai bizonyosság nem volna is: im ez egyetlen  
hatalmas argumentum elég arra, hogy e vasut kö-  
rül elkövetett képtelenségek napnál világosabbá  
tétessenek.

\* Esztergomban a primás székhelyén,  
Ubrik Borbálát adják a szinpadon, szövegét árul-  
ják, a nép veszi, a papok dühösködnek.

\* Macsvánsszky állítólag, midőn meg-  
mondták neki, hogy Ráday gr. 1000 ftot tűzött  
fejére, úgy nyilatkozott volna, hogy ő meg 4000  
ftot tűz Ráday fejére. E vakmerő rabló jelenleg a  
csurgói határban tartózkodik.

\* Sarkadon a mult zivatarok alkalmá-  
val egy házba beütött a mennykő, minek követ-  
keztében a tetőzet lángba borult. A jámbor sar-  
kadi nép elkezdte oltani a tüzet — tejjel, mert a  
babona szerint a víz mitse használ az istennyila  
által okozott gyuladásoknál. Népnévelés hol késel  
az éji homályban?!

\* A Váradon működő debreczeni szin-  
társulat, Szigligetinek Pesten oly fényesen megült  
jubileuma napján, az ünnepeit szinműri tisztele-  
tére „Csikós“ népsziművét adta elő; ugyancsak  
é és társulat ez alkalommal táviratilag üdvözölte  
Nagyvárad jeles fiát, az érdemekben gazdag Szig-  
ligetit, derék magyar szinműriónkat.

\* Gyógy nevű mezővárosban iszonyu tűz-  
vész dühöngött, mely szerencsétlenség állítólag  
egy 5 éves fiúnak gyufával való játszása által  
okoztatott.

\* A nagybányai torony építésének  
költségei fedezésére Szeged városa közgyűlésileg  
10, mond: tiz krt szavazott meg, nyugta kivá-

nása mellett. A nyugta átküldési költsége a nagy-  
bányaiaknak 12 krajczárjukba került. No hiszen  
még a derék szögédi atyafiak is kitétek ám ma-  
gukért!

\* A boglaticzai pusztán Antonovics  
Máté főszolgabíró, politikai összehozalkozás köz-  
ben Vojnics Dániel nevű uri ember által késszu-  
rással megsebesített.

## Külföld.

— Azon barátságos közleményekről, a me-  
lyeket báró Werther a porosz követ Bécsben gróf  
Beustnak f. hó 1-én tett, a „Schl. Z.“ egy hivata-  
los levelezője Berlinből a következőket írja:  
„Mindenekelőtt a „Norddeutsche Allg.“ adatai a  
volódiak. Kormányunk elhatározta a jegyzékvál-  
tást nem folytatni, s csak azon eljárást követni,  
mely szükségeltetett, hogy a bécsi követ ezen  
intentiokról értesítették. Ez sürgönyben adatott  
tudtára Werther bárónak, azon utasítással, hogy  
gróf Beusttal erről előszóval értekezzen. A sürgö-  
nynek akár eredetiben, akár másolatban való  
átnyújtását mintegy felhívásnak lehetett volna te-  
kinteni a jegyzékváltás tovább folytatására nézve.  
Épen azért nem szabad ott azon sürgönyt átadni,  
és nem is adatott az által.

— A francia senatusban szerdán kezdőd-  
tek meg a viták a consulum felett. Az előtte való  
nap a bizottság, mely a tervezet előleges bírálá-  
sával volt megbízva, még egy utolsó ülést tartott,  
s a Devienne tudósítása óta beérkezett módosítá-  
sokkal foglalkozott. A beadott módosítások mind  
elvették. A távirta tudósítása szerint a senatus  
említett általános ülésében igen sokan beszéltek,  
de még a beszéldek tartalmáról, általános jelleg-  
ről, s a vita eshetőleges eredményéről a részletes  
tudósítások hiányoznak. Az általános vita még  
nem fejeztett be. Szónokoltak: gróf Boulay de  
la Meurthe, Quentin Bauchard, de la Ruc tábor-  
nok, gróf Monnier Larabit, és Napoleon herczeg.  
Azon körülmény hogy a minister Forcade de la  
Roquette felelt Napoleon herczegnek, oda mutat,  
hogy bizonyosan nem a kormány érdekében be-  
szélt. Rouher ezen első ülésében nem beszélt, bár  
a Patrie előre jelentette, hogy igen tetemes részt  
fog venni a vitákban. Bizonyosan az utolsó elha-  
tározó pillanatokra tartogatja menyköveit.

A „Patrie“ írja: „Don Carlos a napokban  
látta a Guipuzcrai kikötőben, hol egy oly kül-  
földi hajóra szállt, mely állítólagosan Angolor-  
szágnak vette útját. A nélkül hogy terveiről le-  
mondana, beismerte ezen herczeg, hogy a harcz  
tovább folytatása ezuttal semmi eredményre nem  
vezetne. Elhatározta tehát, hogy bevárja a jobb  
időket. Don Carlos éjszaka-spanyolországi tartó-  
zkodása alatt igen komoly veszélyeknek volt kité-  
ve, alig tudott fegyveres kézzel kimenekülni.

## Különfélék.

— A tetszhalál ellen. Az igen gazdag  
D'Orches marquis 20,000 frank jutalmat tűzött  
ki egy oly gyakorlati módszer feltalálására, mely a  
bekövetkezett halált teljes bizonyosságra emeli.  
— E jutalmat dr. Caniers nyerte meg. Egyszerű  
csalhatatlan módszere abból áll, hogy a halott  
kezét egy bésötétített szobában égő gyertya elébe  
tartják, s ha a halál még nem következett be, ak-  
kor a kéz mintegy rózsaszínién áttetszőnek lát-  
szik, különösen a szélein, míg a valóban meghalt  
keze átlátszatlan, mint a márvány. Ha ez tény,  
akkor dr. Caniers igen nagy szolgálatot tett az  
emberiségnek.

— A kalapkérdés megoldásához. Leg-  
közelebb Brüsszelben, a kalaposok általános con-  
gressusa fog megtartatni, mely a kalapkérdésben  
bizonyos elveket fog megállapítani. Hát a divat-  
árúsnök nemzetközi congressusa nem fogja-e ezt  
majd követni?

— Egyértelmű örült. Hogy vannak  
örültek, kik csak néha időszakilag esnek mono-  
maniába, s egyébkor a legértelmesebb emberek, s  
kinos állapotuknak tudatával és ismeretével bir-  
nak, efelől egy Párisban legközelebb történt eset  
felvilágosít bennünket. — Egy 25 éves egyén, ki  
gondosan volt öltözve, s magát igen válogatott  
szavakkal fejezte ki, megjelent Berillon rendőr-  
tiszttel, s következő különös közleményt tette  
ott: Nevem L., tanár vagyok az X-i kollegium-  
ban, s azon kérelemmel jövök, hogy engem a sz.  
Anna tébolydába szállítsanak. Én tulajdonképen  
nem vagyok örült, csak néha szenvedek monoma-  
niában, mely abban áll, hogy gyakran legyőzhe-  
tetlen vágy támad bennem egy gyermeket meg-  
fojtani. Ha a nagy halóteremben, hol a növedé-  
kekkel alszom, hosszú éjszakákon álmatlanul hán-  
kolódom ágyamban, s hallom a gyermekek mély  
lélegzését, különös érzelmek támadnak bennem.  
Sokszor fel kellett kelnem, s valamelyik gyermek  
ágyához mennem, azon czélből, hogy el kell foj-

tanom lélegzését. De amidőn kezemmel torkát  
átfogám, visszatért eszméletem s egész erővel küz-  
döttem a kísértés ellen s eddig még mindig győz-  
tem. Így szerencsésen elértük az iskolai év végét  
anélkül, hogy vétet követtem volna el. De most  
érezem, hogy erőmnek vége. Amint most ide jöt-  
tem óvakodtam, hogy valami gyermeket ne lás-  
sak, mert ha utamba akad, irgalom nélkül meg-  
fojtottam volna. E perczen egy tolvajlással vá-  
dolt 14 éves fiut hoztak a szobába, az elbeszélő  
szeme szikrázni kezdett, s rettenetes dühvel a  
fiura vetette magát, de az azt kísérő csendőr ki-  
szabadította azt kezei közül, s az örült csakugyan  
a tébolydába szállítottatott.

— Ötszörös gyilkosnő. Aixból egy  
marseillei véres dráma bevégződéséről tudósita-  
nak; egy vendéglős neje Bonnefey asszony egy-  
más után 5 lövést tett a revolverből, férjére, két  
gyermekére, nővérére és magára. A férj és a két  
gyermek meghaltak, s gyilkosnő és nővére fel-  
gyógyultak sebeikből. A gyilkossággal vádolt nő  
e napokban volt az esküdszék elébe állítva. — A  
rettenetes tett indoka féltékenység volt. — Bon-  
nefey asszonynak ugyanis tiltott viszonya volt  
egy férfival, aki azonban őt kezdte elhanyagolni s  
szerelmét kedvesének nővére felé fordítani. Dű-  
hében elhatározta, hogy két gyermekét, mint ama  
viszony gyümölcseit megöli; férjét nem akarta  
meggyilkolni, de az egyenesen neki szaladt a  
gyermekre irányzott revolvernek. A gyilkosnő  
vétkesnek nyilvánítottatott, s holtigvaló fegyenc-  
házi fogságra ítéltetett.

— Bécsben a közös delegatio ülésben, a  
közönség nagyrésze igen le volt hangolva, midőn  
az elnöki helyre nézve történt névkihuzáskor  
Majláth neve jött ki; midőn pedig ő magyarul  
kezdte beszédét, valóságos moraj támadt, ami  
még növekedett, midőn a magyar delegatióval  
együtt szavazott néhány osztrák delegatus is. —  
Bárcsak a jó osztrákokat ez arra indítaná, hogy  
ők kezdeményezzék s hajtsák is végre a delega-  
tiók eltöröltetését.

— Japán igazságszolgáltatás. Azon  
őskorbeli igazságszolgáltatás, hogy szemet  
szemért, fogat fogért, nálunk már rég ki ment a  
divatból, de Japánban mégmost is teljes virágában  
fenáll. Legközelebb Ozakában egy mostoha anya  
vétkesnek nyilvánítottatott, hogy két mostoha gyer-  
mekét a meleg fürdőben, melybe folytonosan forró  
vizet öntött, halálra főzte. E folytán arra ítélté-  
tett el, hogy olajba főzessék. Különös a Japán  
igazságszolgáltatásban még az, hogy az ilyen íté-  
leteknél vonatkozás történik a hason állásu egyé-  
nekre; így Ozakában azon olajat, melyben a bű-  
nös megfőzetett, a mostoha anyának kellett szol-  
gáltatni. A bűnös az alantabb sorsnak közé  
tartozott.

## Legújabb

— Pest, szept. 3. Macsvánsszky valahára  
kézre került, de csak — halva. Budits társával Pa-  
ragyánkörülfogatott s mindketten oly elkeseredet-  
ten védelmezték magukat, hogy a Kormos Béla  
minist. titkár vezérlete alatt álló expeditio (gya-  
lóság lovasság és Paraceticus csendbiztos alatti  
pandurok) csak nehezen férhetett hozzájuk. Macs-  
vánsszky agyonlővetett, Budits súlyosan megsebe-  
sült. Paraceticus biztos és négy pandur könnyű  
sebeket kaptak.

— Xantus J. az osztrákmagyar keleti  
expeditiótól elvált és Chinában vissza maradt;  
az osztrákok magyarellesene viselete következté-  
ben.

— Páris, szept. 3. A császárné St. Clou-  
ba vissza érkezett. — A francia kormány nem  
küld képviselőt Rómába a zsinatra.

Bécsi tőzsde sept. 4. cs. arany 5 80. ezüst 119.—

## Közigazgatás.

— Debreczen, szept. 4. Piacunkra ami  
kevés élet hozatott, az sem volt kapós, leginkább a  
tengeri talált vevőkre, az árak köblönkint: Buza  
8 ft, kétszeres 6 ft 60—70 kr, rozs 5 ft 20—40  
kr, árpa, zab hiányzott, tengeri 5 ft 60—80 kron  
kelt. — Időjárás: derült, hűvös őszi. Éjjel igen  
hideg szél fujt.

— A „Haza“ magyar élelbiztosító-bank f.  
évi aug. havi üzletkimutatása: Benyújtott 1005  
db bevallás 816,900 ft, tőkére; függőben maradt a  
m. hórl 793,866 ft, összesen 1,610,766 ft; ebből  
kiállított 920...848,885ft,tőke; függőben maradt  
647,481 ft, clutasított 114,400 ft, összesen  
1,610,766 ft. A bank működésének kezdete óta  
t. i. 1867 szept. 1-től 1869 aug. végéig az összes  
benyújtott bevallások összege: 23,409,008 ft o. é.

## Zsiradékok gyártása és eladása.

(Folytatás.)

A zsiradékoknak Angliába, a vámegyületbe,  
Ausztria, Franciaországba stb. ki- és beszállitá-

sát illetőleg csak némi adatokat hozunk itt fel, melyek azt bizonyítják, hogy némely országban a forgalom, az öszkereskedésnek 10%-kát a külfölddel képviselteti.

Franciaország, dacára annak, hogy tömörked faolajat termel, abból kétannyal szállít be mint Anglia vagy a vámegelet, mi onnan van, hogy az ország déli részén az a vaj és disznózsír helyett, emberi táplálékul is szolgál.

Franciaország főpiacza a zsiradékokra nézve Marseille, a szappaniparnak a legrégebbi fészke.

Marseille az olajmagvakból beszállított:

1865: 2,752,000, 1866: 2,136,000, 1867: 2,800,067 mázsát.

Csupán faolajból 310,000 mázsa hozatott be 1867-ben a piacra; ebből  $\frac{2}{3}$  a külföldről,  $\frac{1}{3}$  bel-földről; virágolajból ugyanekkor 176,820 mázsa-át, s 1866-n 97,000 mázsa körül szállítottak be.

Különben ott a szappanipar roszul menete-léről panaszkodnak, habár a behozatali vám alól a faggyu föl lett szabadítva 1866-ban. A vegytani gyárak szintén abban a mérvben indultak hanyatlásnak, sőt némelyik működni is megszűnt, s más-hová tétetett onnan át.

Pesten sem jelentéktelen szerepet játszik a

zsiradékkészlet, amennyiben a continensen disznó-zsír tekintetében legnagyobb piacczal dicseked-hetik.

A disznózsírnak kivitele, mely 1868-ban 50,000 mázsára ment és 1 millió tallérnyi értéket képviselt, hovatovább gyéribb mérvű, mivel e tekintetben Északamerika évről-évre mindinkább fenyegető versenytársává válik. És bárha Magyar-országon az eleven sertések kiszállítására nagyobb mennyiségben történik, de másrésztől Ameriká-ban a beszállított disznózsír kiszállítására nagymérvű, nagyobb részt Angolországba.

(Folyt. köv.)

## H I R D E T É S E K.

### Árverési hirdetmény.

A debreczeni kir. váltótörvényszéknek 1. évi márcz. 1-én 2089. sz. a. kelt végzése folytán ezenel közlirre tétetik, mikép a Hegedűs Károly esod-tomege gondnoka Imre Gábor ügyvéd mint felperes részére Leiden frost Gyula mint alperestől 1500 ft váltói tartozás és járuléka erejéig lefoglalt in-góságok, nevezetesen a kézzálogul letéteményezett 3 db, 2700 ft váltói (5-kéről szóló, a Hegedűs Károly esodtomegbe bejelentve s megítélve levő actív követelés a helybeli kir. váltótörvényszék tárgyaló termében f. évi szept. 10-ik napján d. u. 3 órákor nyilvános árverés útján készpénzfizetés mellett el fognak adatni. Mire a venni kívánók meghívotnak. — Debreczen, szept. 1. 1869. 81. 3—5 A váltótörvényszéki kiküldött végrehajtó.

### Árverési hirdetés.

A néhai Auer Andrásné Hoffer Zsuzsánna hagyatékához tartozó Széche-nyi-kertbeli 1 hold 962 □ öl kiterjedésű, pajtával és szüretelő edényekkel ellátott szőlő, a városi törvényszéknek mint gyámhatóságnak f. évi 4498 p. sz. a. kelt végzése folytán f. évi szept. 15-ik napján d. u. 3 órákor a hely színen tartandó árverés útján el fog adatni.

Mire is a venni szándékozók azon figyelemzetéssel hivatnak meg, hogy az 1000 ft kiküldési árhoz képesti 100 ft bánatpénzzel magukat ellássák, és hogy az árverési feltételeket alulírottul az árverési határnap előtt is bármikor megtekinthetik. — Kelt Debreczenben, szept. 3. 1869. 84. 1—3

Nánássy László, törvsz. tanácsnok.

### Árverési hirdetmény.

A néhai Auer Andrásné Hoffer Zsuzsánna hagyatékához tartozó 148. sz. külső vásári 200 fura beesülű kőszator, a városi törvényszéknek mint gyám-hatóságnak f. évi 4498 p. sz. végzése folytán f. évi október 1-én nap-ján d. u. 3 órákor a hely színen tartandó nyilvános árverés útján azonnali készpénzfizetés mellett el fog adatni. — Kelt Debreczenben, szept. 3. 1869. 85. 1—3

Nánássy László, törvsz. tanácsnok.

## ELADÓ HÁZ.

Kisváradutzca elején a 2116. számú ház, házután való földjével együtt minden órán szabad kézből eladó. Értekez-hetni ugyanott az ottani tulajdonossal. 83. 1—5

## Amerikai függönyök.

Van szerencsém a n. é. közönséget tudósítani, hogy az oly kitűnőnek és ezélszerűnek bizonyult

### amerikai ablakfüggönyökre

nézve a függönységet Debreczenre és vidékére elvállaltam. — E függönyök-re megrendeléseket elfogadok, s a lehető legpontosabban eszközök.

Minták fényirólai műtetemben a Széchenyi-utczában minden órán meg-tekinthetők. 79. 3—5

LETZTER L.

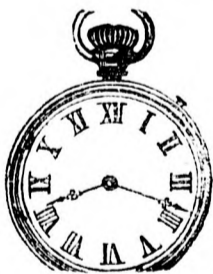
## A bőr szép színe megtartására, pótlására a maláta-fürdőknek.

Aromatikus maláta-növény-szappanok, fürdőkhöz és mosako-dásokhoz, Hoff János udvari szállítótól Berlinben. (Központi raktár Bécs, Kärtnerring 11. sz.) Ó excellentiája Gablenz tábornoktól bizo-nyítvány, személyes meggyőződés folytán a maláta-gyártmányok, főleg a maláta növény-szappan kitűnőségéről. — „Önök ismert humanus törekvése, az embernek jólétéért hatni, annyival inkább kiemelendő, mert azt valóban siker kísér.” — Hasonló okirattal bírnak gr. Bis-marktól, s ezek oly garantíák, milyenekkel senki más nem dicseked-heik, s ezek a maláta-növény-szappant a bőr finomítására, az izmok erősítésére s az idegek edzésére kiválóan ajánlják.

Árak: Maláta-növény pipere-szappan 20 - 80 kr, maláta-növény fürdőszappan 40 - 80 kr. 5 dbra 1 db ingyen. — Kapható Weber Jánosnál Deb-reczenben. 26. 3—7

## Antalfy Lajos

órás Debreczenben.



(Boltja a városláza piaci részén levő „Törökhöz” ezimzett dohány-, szivar- s belyeg-eladási helyiségével egybekötöttésben.)

Van szerencsém a t. ez. közönség figyel-mébe ajánlani a legdusabban felszerelt óra-raktáramat, a lehető legolesőbbra le-szállított áron, egy évi irás-bell jótállás mellett.

|   |       |   |       |
|---|-------|---|-------|
| Ezüst hengeróra 4 rubinköre járó patent üveggel - - - - - | 8-11  | Finom angol mintára - - - - -                           | 13-18 |
| Finomabb ar. szegélylyel ugró                             | 11-12 | Kettős fedéllel - - - - -                               | 15-18 |
| Egész aranyozott compassal                                | 12-13 | Kettős fedéllel angol mintára                           | 19-24 |
| Angol mintára lapos kristály-üveggel - - - - -            | 15-14 | Remontoir - - - - -                                     | 25-36 |
| Gazdászati óra (remontoir) - - -                          | 15-16 | Horgonyórák, melyeket fel-huzni soha sem kell - - - - - | 40-45 |
| Ezüst horgonyórák 15 rubin kőre, patent üveggel, ugrós    | 14-16 | 8 napos pendul-óra - - - - -                            | 19-25 |

Ezen például felhozott órák olesóságához képesti jutányos árak mellett ajánlom arany uri és női óráimat, francia 8-14 napig járó és ütő; márvány, alabástrom, bronz s vas öntvényto ku üveghoríték alatt levő asztali és függő aranykeretes óráimat, inga (pendul) órákban a legkisebbtől a legnagyobbig, tökéletesen kielégítő nagy választékban.

Schwarzwaldi falóráim hihetetlen olesó árért, kezdve 1 ft 50 kronn szintén egy évi jótállás mellett.

Órákat cserébe elfogadok valódi értékökben, s mivel nálam határozott ár van, s ára minden jószágon rajta van, a csere a t. ez. közönség részéről igen könnyű és biztos.

Vidékről megrendelések a levél átvételétől számítva 5 nap mulva küldetnek szét, mivel elvem, esakts egész tökéletes kipróbált állapotban levő órákat adni ki üzletemből. 86. 1-4

Kijavítások elvállaltanak s értök a legmegelégedettebb árt kérek.

Felelős szerkesztő s kiadó-tulajdonos: Oláh Károly.

## LEFAUCHEUX

### vadászfegyverek, revolverek, czél-lövő fegyverek és pisztolyok

a legnagyobb választékban, kitűnő minőségben, a legjutányosb árak mellett kaphatók az ujonnan nyitott fegyverkereskedésben

### Borsay Sámuel

fegyverművesnél Debreczenben a Csanakház alatt.

#### Árfolyam:

Egy szimplafegyver vasesővel 8-10 ftig.  
Egy duplafegyver vasesővel, patent-csavarral 14-18 ftig.  
Egy duplafegyver drótesővel (Ruban) 20-30 ftig.  
Egy duplafegyver finom damasz-csővel 40-120 ftig.

#### Lefauchaux vadász-fegyverek (hátultöltő).

Egy Lefauchaux duplafegyver drótesővel 40-70 ftig.  
Egy Lefauchaux d.fegyver finom damasz-csővel 70-150 ftig.  
Revolverek Lefauchaux 6 lövéssel egészen tökéletes önfelhuzás-sal 15-40 ftig.

Ököl-revolverek (Faustrevolver) kis alakban a mellőnyzsebben is elfér, 6 lövéssel, önfelhuzással 10-15 ft.

Egy szimpla zsebpisztoly 1 ft 50 kr - 3 ftig.  
Egy dupla zsebpisztoly 3-10 ftig.

#### Minden fegyver löképségeért kezeskedem

Vidéki megrendelések pontosan az előírat szerint történnek és az öszlet beküldése vagy postai utánvét mellett azonnal teljesítettnek. Számos látogatásért esd

### Borsay Sámuel, fegyverműves.

39. 3-7 Raktára: Csanakház alatt.

Debreczen. 1869. Nyomatott a város könyvnyomdájában.